

李東垣



Fogo Yin e Seus Mecanismos Patológicos

Adaptação do Original

Li Dong-Yuan's Theory of Yin Fire & Difficult to Treat, Knotty Diseases

Bob Flaws

Versão em Português:
Ephraim Ferreira Medeiros

Projeto

www.medicinachinesaclassica.org

INTRODUÇÃO

Com base em meus 20 anos de experiência clínica e de pesquisa, posso afirmar que a teoria do Fogo Yin de Li Dong-yuan é uma das teorias mais importantes dentro da medicina chinesa para o tratamento de doenças complexas e de difícil tratamento. Li Dong-yuan foi um dos Quatro Grandes Mestres das dinastias Jin-Yuan e, sem dúvida, o mais importante dos quatro. Medicina chinesa viu um enorme progresso conceitual durante estas duas dinastias. A partir do final da dinastia Han até a Jin-Yuan, não houve inclusão de novas teorias significativas à medicina chinesa. No entanto, devido à influência do Neo-confucionismo na dinastia Song, algumas novas teorias e práticas extremamente importantes foram adicionadas à medicina chinesa durante as dinastias Jin e Yuan. Portanto, a medicina chinesa que se desenvolveu durante este período de tempo é muitas vezes referida como "medicina Jin-Yuan" ou também como "Medicina Li-Zhu", uma referência aos dois pensadores médicos mais importantes deste tempo, Li Dong-yuan e Zhu Dan-xi.

Fogo Yin e Seus Mecanismos Patológicos

Das novas teorias desenvolvidas nas dinastias Jin-Yuan nenhuma é mais importante do que o conceito de Fogo Yin de Li Dong-yuan. Fogo Yin refere-se a um calor perverso, úmido por natureza e que se desenvolve a partir do aquecedor inferior mas sobe em contracorrente para cima. Esta teoria de Fogo Yin é encontrada no *magnum opus* de Li, o Pi Wei Lun (Tratado sobre o Baço e Estômago). Se olharmos para cada instância Neste livro tremendamente importante (disponível em Inglês traduzido pela Blue Poppy Press), onde Li descreve várias doenças causas e mecanismos de Fogo Yin, podemos identificar as características de cinco causas básicas desta condição. Estes são os seguintes:

1. Vacuidade de Qi do Baço
2. Calor-Umididade
4. Depressão do Fígado com geração de Calor
4. Vacuidade de Yin e Sangue
5. Agitação do Fogo Ministerial

Embora devamos explicar estes itens numa sequencia linear, o leitor deve entender que estas cinco doenças são todas mecanismos mutuamente interdependentes. Isto significa que qualquer um desses mecanismos pode resultar na criação de qualquer um dos outros. Devido a isso, os pacientes da vida real não apresentam, normalmente, apenas uma ou outra destas cinco, mas, na realidade três, quatro ou mesmo todas de uma só vez. No entanto, Li começa sua explicação sobre Fogo Yin abordando o Baço, e é aí que vamos começar também.

Se, devido ao excesso de pensamentos, ansiedades e preocupações, sedentarismo, dieta deficiente ou tratamentos médicos errôneos, o Qi do Baço é danificado e se tornar vazio e fraco, então o Baço não será capaz de cumprir suas funções. Uma das funções do Baço é controlar os líquidos no corpo, movendo e transformando-os. Se o Qi do Baço torna-se

vazio e fraco, então não pode ocorrer impossibilidade em mover e transformar os líquidos, e assim estes podem se acumular no corpo e transformando-se em Umidade. Esta Umidade tende a obstruir e dificultar o livre fluxo de Yang Qi. Yang Qi é inerentemente quente e torna-se muito estagnado e bloqueado e acaba se transformando em um calor bloqueado que pode se aglutinar com a Umidade acumulada e isso vai dar origem ao Calor-Umidade . Embora este Calor úmido engendrado possa estar no aquecedor médio, a Umidade tem natureza turva e pesada e se dirige para baixo, para o aquecedor inferior. No entanto, como o calor é Yang, ele tende a fazer um movimento contracorrente para cima. Se este calor contracorrente realmente subir ele pode danificar os fluidos Yin e o Qi de Baço, Estômago, Coração e / ou Pulmões.

Frustrações e raiva danificam o Fígado. Nessas condições o fígado perde sua função de garantir o fluxo suave e vai se tornar deprimido e assim o Qi torna-se estagnado. O Qi é inerentemente Yang e, portanto, a depressão desse Qi pode se transformar em calor que sobe em contracorrente e pode danificar o baço, estômago, coração e / ou pulmões. Um fígado estagnado significa madeira do fígado repleta . Isso pode gerar o que se chama “Ataque Horizontal” em contracorrente que afeta Baço. Depressão do Fígado em geral , resulta numa concomitante vacuidade Qi do baço.

Se, por qualquer das razões acima , o Baço torna-se vazio e fraco , ele também deixa de gerar e transformar de forma adequada o Sangue. Isto pode dar origem a uma vacuidade de Sangue. O Sangue e a essência partilham uma raiz, uma fonte comum . Isto significa que o fígado e os rins compartilham a mesma origem. Um Vazio de Sangue muito grande ou duradouro pode eventualmente atingir os rins , resultando em vacuidade do Yin dos Rins. Se o Yin tornar-se insuficiente para controlar o Yang e assim ,então, o Yang também pode se tornar hiperativo e ascender. Além disso, é o sangue que nutre o fígado. O Nei Jing diz que “Quando os pés recebem sangue, eles podem andar . Quando as mãos recebem Sangue, elas podem agarrar. Quando os olhos recebem Sangue, eles podem enxergar. E quando os ouvidos recebem Sangue, eles podem ouvir “. Isto significa que a função de qualquer tecido ou órgão do corpo é dependente de uma alimentação adequada advinda do sangue . Se o Baço não consegue gerar e transformar sangue adequadamente , o fígado , em seguida, pode ser privado da sua nutrição . Se o fígado não consegue obter sangue, então ele não pode cumprir o seu dever de fluir/liberar o Qi. Portanto, uma vacuidade de Sangue do Fígado leva à depressão do Qi ou agrava uma estagnação de Qi fígado. Se esta depressão fígado se transforma em calor ou fogo , então ele pode evoluir para uma hiperatividade de Yang do Fígado (Subida de Fogo) ou num Calor-Vazio .

O Nei Jing também afirma que o fogo ministerial, um outro nome para Fogo do *Ming Men*, só é saudável e útil para o corpo se permanece equilibrado e calmo. O caractere chinês para o equilíbrio ou calma é de ping (平). Sempre que a palavra ping é usada em um contexto médico chinês, significa algo mais do que o conceito abstrato de calma. A palavra significa algo que também é uniforme ou plano no espaço, um conceito oposto de algo que é irregular e sobe num contrafluxo. Então o Nei Jing diz que quando o fogo ministerial é apenas saudável quando permanece nivelado, isso significa que e ele é útil quando permanece no aquecedor inferior. Se ele se movimenta, isso é o oposto de calma

e silêncio, e quando o fogo ministerial ou *Ming Men* se movimenta, ele sempre se direciona para cima.

O que pode causar agitação para cima do Fogo ministerial ou fogo do *Ming Men*? De acordo com Li Dong-yuan, o calor úmido que se acumula e se direciona para baixo pode danificar o fígado e os rins e também o intestino grosso e provocar agitação do Fogo do *Ming Men* para cima. No entanto, qualquer tipo de agitação pode causar movimento do fogo do *Ming Men* (ministerial). Zhu Dan-xi explicava que qualquer Excesso Mental, atividade emocional ou física excessivos podem agitar o Fogo Ministerial. Em particular, "sexo, drogas e rock 'n roll" todos podem agitar o Fogo Ministerial e levá-lo em direção contra corrente ascendente.

Embora a maioria dos ocidentais saibam que o Fogo do *Ming Men* (também chamado de Fogo do Portão da Vitalidade, Fogo do Portão do destino, etc...) é sinônimo de Yang do Rim ou Fogo do Rim, poucos sabem que esse conceito de Fogo é mais amplo e vai além do que apenas Yang do Rim. O Fogo do *Ming Men* é a raiz de todo o Yang do corpo. Isto significa que o Yang Qi de todos os Zang-fu participam e partilham do fogo ministerial. Se o Yang Qi em qualquer Zang Fu se torna hiperativo e mais quente por qualquer motivo, isso pode causar agitação do fogo ministerial para cima. Isso é chamado de engendramento/Fusão/Mutualidade ou "xiang sheng" em chinês. O leitor pode lembrar-se aqui do ditado, "As sete emoções quando extremadas podem todas se transformam em Fogo". Segundo a teoria do Fogo Yin, isto implica também que qualquer emoção extrema pode agitar fogo ministerial.

Se o fogo ministerial se movimenta para cima, várias coisas pode, acontecer. Primeiro, Li diz que o fogo ministerial e o Qi do Baço são inimigos mútuos. No Pi Wei Lun, Li diz que o fogo ministerial e Qi Baço não podem abitar o mesmo lugar. Portanto, se o fogo ministerial se movimenta para cima, pode, danificar o Qi do baço. Em segundo lugar, se o fogo ministerial movimenta para cima, ele pode perder sua raiz na sua fonte no aquecedor inferior. Isto significa que a agitação para cima do Fogo ministerial, ou fogo do *Ming Men* pode deixar o aquecedor inferior vazio e frio abaixo, enquanto o calor se acumula acima. E em terceiro lugar, se o calor se acumula acima, ele irá tipicamente consumir Yin do Estômago e se alojar profundamente nos pulmões danificando e causando inquietação do Shen/Coração.

Por outro lado, uma forma de prevenir a agitação do fogo ministerial para o alto é manter o Baço forte. De acordo com Li, se o Qi do Baço é saudável e forte, então Qi da Terra, ou seja, a umidade, não vai descender para danificar os rins e agitar o *Ming Men*. Outra forma de prevenir a agitação do fogo ministerial para o alto é fortalecer o processo que faz ascender o Qi claro (Puro/Leve) e a descender do Qi turvo (Impuro, Pesado) mantendo esse *fluxo livre* o que implica imediatamente na manutenção da função do Fígado.

Complicações do Fogo Yin

Portanto, é fácil de ver que qualquer um dos cinco mecanismos básicos enumerados acima podem dar origem ou agravar qualquer um dos outros. O Qi é responsável por mover *Jinye* e também Sangue e nutrientes dentro do corpo. Um vazio de Qi do Baço e ou depressão/estagnação de Qi do Fígado pode ser complicada por uma estase de Sangue e / ou estagnação de alimentos. Se a umidade perdura e congela, ela pode se transformar em Fleuma. Sangue estagnado, comida estagnada e Fleuma coagulado são todas as substâncias Yin, todos eles podem dificultar e obstruir o livre fluxo de Qi e causar ou agravar quadros de calor ou fogo.

Pelo fato do Qi do Baço ser a fonte do Qi do pulmão, uma vacuidade de Qi do Baço pode levar a um vazio de Qi defensivo criando assim maior susceptibilidade a invasão de agentes patógenos externos por falta de defesas.

O Shen pode ser interpretado como uma concentração de Qi no coração e que é nutrida e mantida pelo sangue e sabemos que o Baço é a raiz do Céu Posterior ou da transformação pós-natal do Qi e Sangue. Sendo assim um vazio de Qi do Baço pode facilmente dar origem a um vazio de Qi do coração e / ou Vazio de sangue com concomitante inquietação do Shen. Além disso, se o fogo ministerial se move para o alto e o Yang Qi perde sua raiz na sua fonte inferior, isso significa que o Yang Qi não se moverá para aquecer o sangue no aquecedor inferior. Devido a vacuidade e frio, isso também pode dar origem a estagnação do sangue no inferior do corpo. Esse Sangue estagnado também é chamado de sangue morto ou seco e impede a criação de sangue novo ou fresco, sangue estagnado geralmente gera ou agrava uma vacuidade de sangue gerando um ciclo vicioso.

Tudo isso significa que os cenários de Fogo Yin são tipicamente complicados pela presença de agentes externos, agentes patogênicos que residem profundamente ou estão ocultos. Ainda há o Fleuma que pode estar acumulado ou congelado e/ou ainda a estagnação de alimentos, etc. Dessa maneira os cenários de Fogo Yin, não são apenas compostos pelos cinco padrões ou mecanismos básicos listados acima mas geralmente envolvem pelo menos um agente patogênico (Qi Perverso) externo ou interno. As explicações acima também não devem ser consideradas como categoricamente completas. Elas apenas servem para orientar o terapeuta na análise de algumas das principais e mais óbvias complicações dentro dos cinco mecanismos patológicos básicos do Fogo Yin identificados por Li Dong-yuan como sendo as suas raízes .

O TRATAMENTO DO FOGO YIN

Tratar Fogo Yin , é como a história de Alexandre, o Grande e a lenda do Nó Górdio. Quando Alexandre estava em Anatólia (atual Turquia), foi presenteado com o Nó Górdio e lhe foi dito que aquele que fosse capaz de desatar este nó governaria toda a Ásia. Muitos tentaram, mas todos tinham falhado antes de Alexandre. Sempre que se puxava um lado desse nó, ele apertava mais em algum lugar do outro lado. Alexander ponderou sobre este problema um pouco e, em seguida, puxou sua espada e cortou o nó em dois em um só golpe. Cenários patológicos que envolvem Fogo Yin devem ser gerenciados em

Medicina Chinesa uma técnica semelhante. Se olharmos para a maioria das fórmulas de Li em seus dois maiores livros, o Pi Wei Lun e o Lan Shi Mi Cang (O Tesouro Secreto da Câmara da Orquídea), podemos identificar cinco princípios básicos usados por Li para tratar condições de Fogo Yin com presença de múltiplos padrões (estou em dívida com o meu bom amigo, Charles Chace, que primeiro identificou esses cinco princípios desta maneira). Estes cinco princípios são:

1. Fortalecer o Baço e tonificar o Qi para consolidar a subida do claro (Puro, Leve) e a descida do turvo (Pesado, Impuro). Medicinalmente são as ervas doces e quentes que, em sua maioria, fazem isso .
2. Desinibir o mecanismo de Qi e promover o livre fluxo de ascendência e descendência. Medicinalmente isso é principalmente alcançado com o uso de ervas de sabor acre, retificadoras do Qi e que resolvem o exterior .
- 3 . Limpar calor utilizando ervas frias e amargas.
4. Identificar outros mecanismos patológicos presentes no quadro e usar ingredientes para reequilibrar e cessar a patologia. Ou seja : Se há a estagnação do sangue , usar ervas para mover o sangue. Se houver Fleuma usar ervas que transformam Fleuma. Se houver inquietude do Shen , usar ervas pacificadoras do Shen completando assim o tratamento.
- 5 . Determinar os pontos cruciais e prioridades entre os quatro princípios acima e compor o seu plano de tratamento em conformidade. Isso significa que Se um paciente tem Calor como elemento principal no seu quadro clínico, o terapeuta não pode usar como base de seu tratamento uma fórmula que vise Tonificar Qi. Se o calor é a coisa principal, então a orientação provavelmente vai ser par usar uma fórmula da categoria de remoção de calor . No entanto , nesse caso , se há realmente um cenário de Fogo Yin , a formulação terá de ser modificada com pelo menos algumas ervas que suplementem Baço e Fígado e também com ervas retificadoras . Da mesma forma, se a condição principal é uma estagnação do sangue mas se essa estagnação do sangue ocorre dentro de um padrão de Fogo Yin , então pode-se começar com fórmulas que movimentem o sangue para, em seguida, modificar essa fórmula com a inclusão de ervas que tonificam Baço, removem Calor e retificam o Fígado .

Em outras palavras, embora se possa ou não começar com uma fórmula para fortalecer o baço, a tonificação do Baço faz parte do plano de tratamento. Embora se possa ou não começar com uma fórmula para normalizar o Fluxo de Qi/Fígado e retificar o Qi, isso vai ser uma parte do plano de tratamento. Embora se possa ou não começar com uma fórmula visando remoção de calor, ervas amarga, frias e que limpam calor farão parte do plano de tratamento e assim por diante incluindo qualquer outra coisa que seja necessária para regular e resolver todos os principais sintomas da doença e cessar seus mecanismos patológicos.

Quando confrontados com casos difíceis de múltiplos padrões , muitos praticantes ocidentais tentam tratar um padrão após o outro com base num modelo semelhante a "descascar as camadas de uma cebola". Esta teoria , no entanto , não é encontrada na literatura médica chinesa . É uma teoria homeopática com base ocidental, pelo menos em parte, na Lei de Cura de Herring. Na medicina chinesa , os padrões não são camadas ou níveis. Como vimos acima, os principais mecanismos de Fogo Yin são xiang sheng , ou

seja, eles se *geram mutuamente* . Portanto, eles devem ser tratados todos ao mesmo tempo senão invariavelmente os mecanismos restantes acabam restabelecendo o mecanismo que se tentou eliminar no passo anterior .

Muitos praticantes ocidentais tem a experiência de tratamento (era também meu caso) de apenas uma faceta de um caso complicado. Por um tempo, alguns dos sinais e sintomas desaparecem , mas eventualmente todos eles acabam voltando. Então nós re-examinamos o paciente e constatamos que , na verdade , o paciente realmente tem um outro padrão. Aí então nós tratamos apenas esse outro padrão e alguns sinais e sintomas novamente desaparecem. Só que depois de algumas semanas, todos os sintomas voltam. Mais uma vez, re- examinamos o paciente e, novamente, vemos alguma nova faceta de uma condição complexa mas que estamos tentando tratar como um padrão único. Isto pode continuar por meses, até que o paciente perde a sua paciência e simplesmente não volta mais, ou perdemos qualquer senso de compreensão do caso.

Em tais casos complicados de Fogo Yin é preciso tratar o todo como sendo uma única condição/padrão multifacetada. Quando se tenta tratar os sintomas isoladamente ao invés de tratar todos os mecanismos da doença ao mesmo tempo, qualquer melhoria na condição do paciente é apenas temporária . Portanto, quando lidamos com um padrão múltiplo para tratamento nos cenários de Fogo Yin , a estratégia/fórmula terá de incluir ervas de pelo menos três , e, provavelmente, até mais , categorias. Haverá algumas ervas que tonificam, outras que atacam e drenam, algumas outras quentes e ainda outras frias. Haverá algumas ervas que retificam o Qi e o resultado será um conjunto de ervas de mais de uma categoria.

Na prática da vida real há pacientes que sofrem de doenças crônicas complexas “ocidentais” . São moléstias que não são consideradas tão sérias pela medicina ocidental (ou algumas nem sequer descritas como moléstias) e ninguém anteriormente foi capaz de tratar com recursos da medicina ocidental. Nesses casos a pessoa tem que usar fórmulas medicinais chinesas muito complexas. Na China, tais casos são normalmente reservados para os *lao yi sheng* , que são terapeutas experientes com 20, 30 , 40 ou 50 anos de experiência clínica. No entanto, no Ocidente, a maioria dos pacientes que chegam para o tratamento com a medicina chinesa já aparece manifestando essas tais moléstias complexas e difíceis de tratar. Se alguém lê as 20 ou mais revistas médicas chinesas publicadas na República Popular da China todo mês, verá que na China de hoje é a teoria do Fogo Yin de Li Dong-yuan a mais comumente usada para tratar a moléstias complicadas e de difícil tratamento. Da mesma forma ocorre na minha experiência com as fórmulas de Li , como encontradas nas obras Pi Wei Lun e Lan Shi Mi Cang e que formam um dos melhores modelos para o tratamento de pacientes com padrões complexos que sofrem de doenças crônicas “ocidentais” . A teoria do Fogo Yin é extremamente útil quando se lida especificamente com alergias de todos os tipos, todos os tipos de doenças auto-imunes , vários tipos de condições virais crônicas , vários tipos de parasitoses, disbiose intestinal , síndrome de diarreia crônica e candidíase.

Em termos de cronologia , Li foi historicamente o terceiro dos Quatro Grandes Mestres das dinastias Jin- Yuan . O quarto e último foi Zhu Dan- xi . Embora Zhu seja lembrado como o fundador da Escola de Tonificação do Yin , ele basicamente aceitou todos métodos de Li . No entanto, Zhu viu que o calor patológico, não importa o que seja a(s) sua causa (ou causas) , se for duradouro , irá danificar os fluidos Yin . Portanto, ele usava

fórmulas de Li, mas adicionava ingredientes para nutrir e enriquecer o Sangue ou o Yin de estômago , pulmão e / ou coração. Da mesma forma, *Gong Ding-xian*, no século XVIII na sua obra *Wan Bing Hui Chun* (Restauração da Primavera para as Miriade das Doenças) , criou muitas fórmulas quentes e frias complexas que suplementam e atacam e são ideais para lidar com muitos pacientes ocidental típicos (doenças crônicas complexas) . Embora Gong tinha suas próprias teorias sobre a causa e o tratamento das doenças, se analisarmos maioria dos ingredientes em suas fórmulas , podemos ver claramente que eles incorporam os cinco princípios de tratamento de Li descritos acima. Portanto, posso dizer por experiência própria que as fórmulas de Zhu Danxi e Gong Dingxian também são excelentes modelos também para tratar pacientes com Fogo de Yin.

FÓRMULAS fitoterápicas da Blue Poppy & Fogo Yin em <http://www.bluepoppy.com/>